



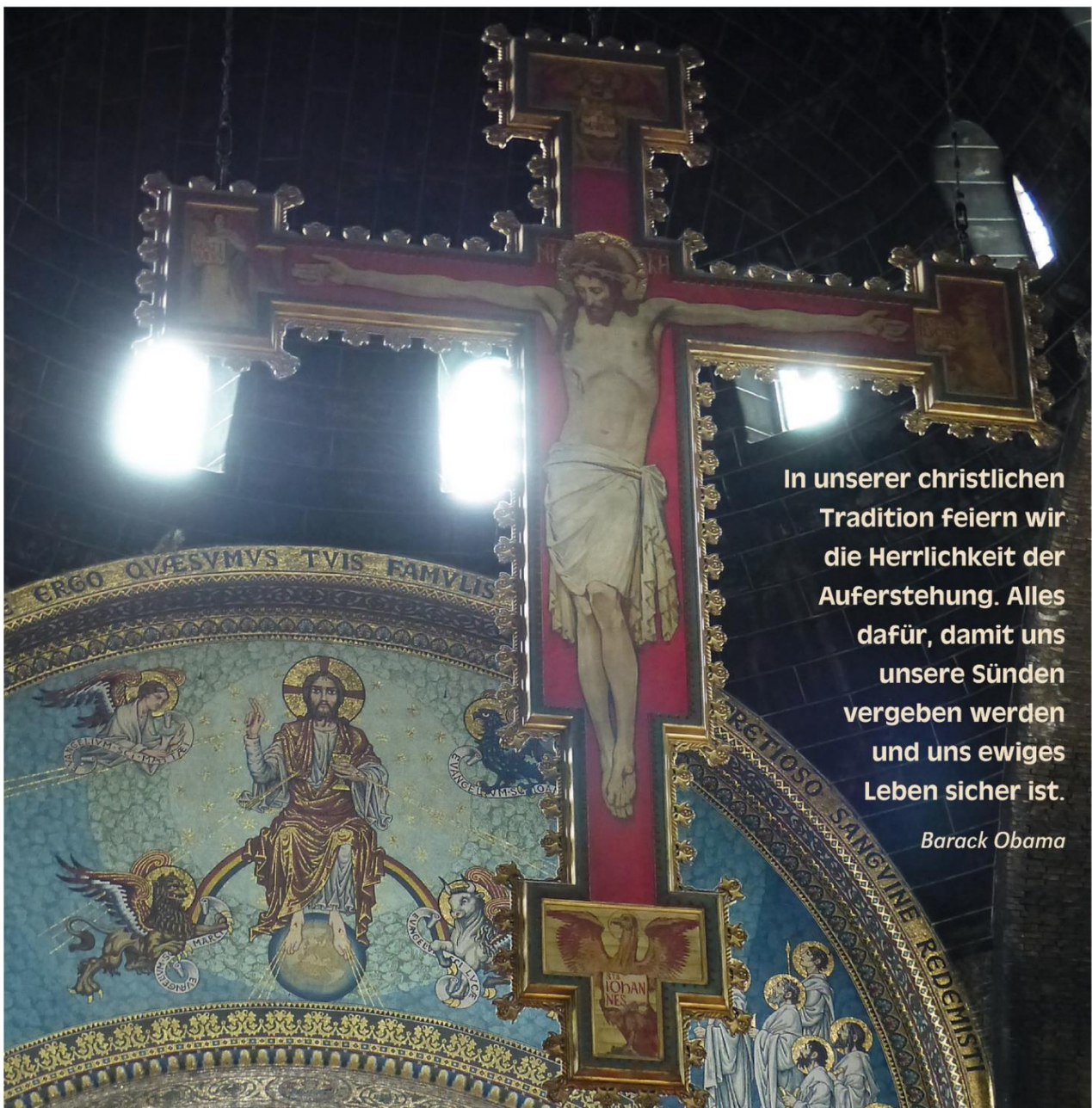


<h2>Kontakte zum Pfarrbüro</h2>			
 <p>PV TRAUNREUT www.pv-traunreut.de</p>	 <p>Schulstr. 3 83368 St. Georgen Tel.: 08669-2356</p> <p>Mo: 8.15 - 11.30 Uhr Di: geschlossen Mi: 9.30 - 11.30 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr Do: geschlossen Fr: 8.15 - 11.30 Uhr</p>	 <p>Rathausplatz 1a 83301 Traunreut Tel.: 08669-2270</p> <p>Montag - Freitag 8.00 - 11.00 Uhr Dienstag, Mittwoch und Freitag: 15.00 - 17.00 Uhr</p>	 <p>Pfarrhofstr. 2 83374 Traunwalchen Tel.: 08669-6266</p> <p>Mo: 8.00 - 11.30 Uhr Di: 8.00 - 11.30 Uhr Mi: geschlossen Do: 8.00 - 11.30 Uhr Fr: geschlossen</p>

21. KW – 7. WOCHE IN DER OSTERZEIT / JAHRESKREIS A
vom 16. bis 24. Mai 2026

Foto: Michael Tillmann



In unserer christlichen Tradition feiern wir die Herrlichkeit der Auferstehung. Alles dafür, damit uns unsere Sünden vergeben werden und uns ewiges Leben sicher ist.

Barack Obama

**Gottesdienstordnung des Pfarrverbandes Traunreut – Traunwalchen – St. Georgen
vom 16.05. bis 24.05.2026**

Samstag, 16.05.2026 – Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Martyrer		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
10.30 Taufe Malea Schalch 18.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 19.00 Hl. Messe	11.00 Taufe d. kroat. Gemeinde - Fam. Semren 17.15 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 18.00 Hl. Messe + Martha u. Josef Pfeiffer, + Ursula Pfeiffer v. Gitti Schindler + Ionel u. Sophia Ocian v. Fam. Ocian + Anton u. Alfred Bleiziffer u. a. + Ang. v. Fam. Bleiziffer + Anton u. Anna Söleschi u. a. + Ang. v. Fam. Bleiziffer + Gertrud Matei u.a. + Ang. v. Fam. Matei u. Dascalu + Hubert Dummler v. Fam. Dummler + Adolf u. Anna Weichwald v. d. Geschwistern Weichwald + Katharina Augenschein v. Stefanie Augenschein	18.45 Rosenkranz 19.15 Jugendgottesdienst mit den Firmlingen PV

Sonntag, 17.05.2026 – 7. SONNTAG DER OSTERZEIT – KOLLEKTE FÜR PFARREI – 1. Lesung: Apg 1,12–14; 2. Lesung: 1 Petr 4,13–16; Ev.: Joh 17,1–11a		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Pfarrgottesdienst mit Begrüßung der neuen und Verabschiedung der ausscheidenden Pfarrgemeinderatsmitglieder + Johann Namberger v. Fam. Sieber + Johann Namberger v. Fam. Peter Fackler 19.00 Irsing Maiandacht des Kath. Frauenbundes	9.00 Wortgottesdienst + Eltern Weingardt u. Alexander u. Anna Eckart, + August Baranowski u. a. + Ang. v. Geschwister Weingardt + Barbara Rung, + Balthasar Rung u.a. + Ang. v. Fam. Rentz + Stefan Rentz u.a. + Ang. v. Fam. Rentz + Theresia u. Josef Blank + Horst Schindler zum 40. Todestag v. Baumann Sabine 10.30 Pfarrgottesdienst 12.30 Hl. Messe in kroatischer Sprache	9.00 Pfarrgottesdienst + Pfarrer Richard Datzmann v. Fam. Oberhuber + Gertrud Brunner v. Schwester Marianne Seehuber mit Familie + Gertrud Brunner v. Bruder Franz mit Rosa Huber + Josef u. Maria Schneider v. Fam. Schneider + Helmut Mindel v. Fam. Schneider + Elisabeth Rüba u. alle + Ang. v. der Familie + alle Angehörigen der Familie Ostermayer, Oberwalchen v. J. Ostermayer + Gertrud Brunner v. Nachbarn Fam. Hobmayer + Herbert Strohmayer v. Ehefrau Leni 19.00 Maiandacht bei schönem Wetter am Frauenbrunn - musikalische Gestaltung durch die Chorfreunde

Montag, 18.05.2026 – Hl. Johannes I., Papst, Märtyrer		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Hl. Messe		

Dienstag, 19.05.2026 – Dienstag der 7. Osterwoche		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
	8.00 Hl. Messe + Rosa u. Alecsander Ionascuti v. Barbara Ionascuti + Therese Haberlander	

Mittwoch, 20.05.2026 – Hl. Bernhardin v. Siena, Ordenspriester, Volksprediger		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
19.00 Maiandacht der Kolpingsfamilie - musikalische Gestaltung durch die Traunwalchener Chorfreunde	8.00 Hl. Messe	18.30 Rosenkranz 19.00 Hl. Messe

Donnerstag, 21.05.2026 – Hl. Hermann Josef u. hll. Christophorus Magallanes und Gefährten		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
19.00 Hl. Messe 20.00 Eucharistische Anbetung	18.00 Hl. Messe + Leo Wurm z. 1. Sterbetag v. Fr. Wurm + Wally Lohwasser v. Fam. Dummler + Akada Klobertanz	

Freitag, 22.05.2026 – Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Irsing Hl. Messe 19.00 Maiandacht an der Nepomukkapelle in Stein 19.00 Stein Maiandacht in der Schlosskapelle	8.00 Hl. Messe 10.00 Gottesdienst im AWO-Seniorenzentrum 18.00 Maiandacht	19.00 Maiandacht in Frühling 19.00 Maiandacht in Hörzing

Samstag, 23.05.2026 – Samstag der 7. Osterwoche		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
11.00 Taufe Emelie Alles 18.30 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 19.00 Hl. Messe	15.00 Taufe - Luisa Nowanski 17.15 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 18.00 Hl. Messe + Katharina u. Elnor Engraf v. d. Kindern Engraf	18.45 Rosenkranz und Beichtgelegenheit 19.15 Hl. Messe + Gertrud Brunner v. Nachbarn Fam. Glatz + Gertrud Brunner v. Nachbarn Fam. Johann Billinger + Vinzenz Ortner z. St.A. v. Lisbeth Roland + Anna u. Georg Schneider v. Luise Schroll mit Familie, Oberwalchen + Annemarie u. Lorenz Wallner v. Luise Schroll mit Familie, Oberwalchen + Hans Wolfertetter v. Luise Schroll mit Familie, Oberwalchen + Agnes u. Josef Schroll v. Luise Schroll mit Familie, Oberwalchen + Günter Nowak u. + Helmut Mindel v. Luise Schroll mit Familie, Oberwalchen + Anna Riedl z. St.A. u. alle + Ang. v. Fam. Riedl

Sonntag, 24.05.2026 – SONNTAG. PFINGSTEN – – KOLLEKTE FÜR MITTEL UND OSTEUROPA RENOVABIS – 1. Lesung: Apg 2,1–11; 2. Lesung: 1 Kor 12,3b–7.12–13; Ev.: Joh 20,19–23		
St. Georgen	Traunreut	Traunwalchen
9.00 Pfarrgottesdienst	10.00 Pfarrgottesdienst - musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor 12.30 Hl. Messe in kroatischer Sprache	9.00 Pfarrgottesdienst - musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor + Helmut Mindel v. Ehefrau Irmis mit Familie + Herbert Strohmayer v. Bernhard, Martin, Ronja, Raphaela, Finley + Maria u. Georg Pfaffenberger v. Fam. Georg + Josef Georg v. Fam. Georg 19.00 Maiandacht bei schönem Wetter am Frauenbrunn



Geheiligt werde dein Name ...

Jesus muss dieser Satz sehr wichtig gewesen sein, wenn er ihn gleich an den Anfang des Gebetes stellt, das er seine Jünger – und uns – gelehrt hat. Ist mir das auch so wichtig, dass ich Gott diese Bitte als Erstes sagen möchte? Und überhaupt: Wie heiligt man Gottes Namen?

„Indem man den Namen nicht unnötig gebraucht“, sagen manche. Ich persönlich weiß nicht so genau, wann es unnötig ist. Denn ich sage „mein Gott!“ ziemlich oft. Ungeduldig. Ungläubig. Verzweifelt. Bittend. Es ist ein Ausruf für viele Situationen, in denen ich mir Gottes Nähe – oft eher unbewusst – wünsche.

Gottes Namen zu heiligen, könnte also vielleicht heißen: nach ihm zu rufen, wie man jemanden beim Namen ruft, wenn es dringend ist. Oder wenn der Gesuchte gerade unauffindbar ist.

Das kenne ich gut. Und deshalb kann auch ich das mitbeten, was Jesus für so wichtig hielt: Vater unser im Himmel, ich rufe dich beim Namen, weil du mir so wichtig bist und weil ich dich so sehr brauche. Wie gut, dass du „Ich bin da“ heißt!

Pfarnachrichten

Vorankündigung: Sing & Pray am Sonntag, dem 07.06.2026 um 19.00 Uhr in Traunwalchen mit Luz del Dia.



Renovabis-Pfingstaktion: Das Osteuropa-Hilfswerk stellt die Pfingstaktion 2026 unter das Leitwort „zusammen_wachsen, damit Europa menschlich bleibt“. Renovabis unterstützt in 29 Ländern im Osten Europas zahlreiche pastorale und soziale Projekte von Partner vor Ort. Diese Projekte eröffnen den Menschen und der Kirche Perspektiven und lindern Not. Auf diese Weise wird auch der Zusammenhalt in den Gesellschaften gestärkt.



Traunreut

Kleiderkammer: Die nächste Ausgabe erfolgt am Freitag, dem 22.05.2026, von 8.30 bis 11.00 Uhr im Untergeschoss des Pfarrheims. Annahme von sauberer und tragfähiger Sommerkleidung, sowie intakten Haushaltswaren findet wieder am Freitag, dem 12.06.2026, von 8.30 bis 11.00 Uhr statt.

Kolpingsfamilie Traunreut: Maiandacht am Mittwoch, dem 20.05.2026, um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Georgen mit anschl. Einkehr beim Gasthaus Namberger in Hörpolding. Auch Nichtmitglieder sind sehr herzlich eingeladen! Die Maiandacht wird musikalisch gestaltet von den Chorfreunden Traunwalchen.

Die nächste Pfarrgemeinderatssitzung wird am Donnerstag, dem 21.05.2026, um 19.00 Uhr im Besprechungszimmer im Pfarrhaus abgehalten. Herzliche Einladung zu dieser öffentlichen Sitzung an alle Interessierten.

Den Erlös vom Osterbazar spendet der Bastelkreis an: 500,00 € Traunreuter Brücke, 100,00 € Blumenschmuck in der Kirche, 500,00 € ambulanter Hospiz (Ehrenamt), 300,00 € Schlaganfall-Hilfe (Kinderlotsen-Projekt), 300,00 € Bereitschaftsdienst vom Roten Kreuz in Traunreut und 300,00 € Licht für Kinder e.V. (Hausaufgabenhilfe). Wir danken allen, die dem Bastelkreis mit Material und dem Kauf immer unterstützen.

„Warum kommen Sie denn in letzter Zeit so selten in die Kirche?“, fragt der Pfarrer einen Familienvater. – „Ja, wissen Sie, meine Tochter hat seit Kurzem Harfenunterricht. Seither bin ich mir nicht mehr so sicher, ob es gut ist, in den Himmel zu kommen.“

St. Georgen

Im Rahmen des Sonntagsgottesdienstes am 17.05., um 9.00 Uhr, möchten wir die neuen Pfarrgemeinderatsmitglieder begrüßen und die Ausgeschiedenen verabschieden. Herzliche Einladung an die Pfarrei.

Herzliche Einladung zu den Maiandachten dieser Woche in unserer Pfarrei am Mittwoch, 20.05. mit der Kolpingsfamilie in der Pfarrkirche, musikalisch mitgestaltet von den Chorfreunden aus Traunwalchen; Freitag, 22.05., um 19.00 Uhr, an der Nepomuk-Kapelle in Stein und zeitgleich in der Schlosskapelle in Stein. Zusätzlich findet in unserer Nachbarpfarrei an der Kapelle in Diepling am Samstag, 16. Mai um 19.00 Uhr eine Maiandacht statt, zu der wir auch herzlich einladen.

Für Pfingstdienstag, 26.05., ist ein Seniorenausflug nach Berchtesgaden zur Enzianbrennerei Grassl geplant. Nach der Besichtigung wird im Anschluss die Kugelmühle angesteuert, bei der die Mühlen begutachtet werden können und das leibliche Wohl nicht zu kurz kommt. Abfahrt ist um 12.30 Uhr in Stein, Bushaltestelle Neuhauser, anschl. Zustiegsmöglichkeiten am Raiffeisen-Parkplatz in St. Georgen und beim Gasthaus Namberger in Hörpolding. Der Unkostenbeitrag beträgt 15 Euro. Anmeldung im Pfarrbüro Tel.: 08669/2356 oder bei Katharina Fackler Tel.: 08669/2828 möglich.

Das Pfarrbüro ist von Montag, 01.06., bis einschl. Freitag, 12.06.2026, geschlossen. In dringenden Fällen rufen Sie bitte in Traunreut Tel: 08669/2270 an.

Traunwalchen

Das Pfarrbüro ist am Dienstag, dem 26.05., und am Donnerstag, dem 28.05.2026, geschlossen. In dringenden Fällen rufen Sie bitte in Traunreut Tel: 08669/2270 an.

Zu den Maiandachten wird herzlich eingeladen: Am Sonntag, dem 17.05.2026, um 19.00 Uhr bei schönem Wetter am Frauenbrunn, musikalische Gestaltung durch die Chorfreunde. Am Freitag, dem 22.05.2026, um 19.00 Uhr in Frühling und um 19.00 Uhr in Hörzing. Am Sonntag, dem 24.05.2026, um 19.00 Uhr bei schönem Wetter am Frauenbrunn. Am Sonntag, dem 31.05.2025, um 19.00 Uhr letzte Maiandacht in der Kirche, gestaltet vom Frauenverein Traunwalchen.

Der nächste Transfair-Verkauf: Samstag, 30.05. / Sonntag, 31.05.2026 nach dem Gottesdienst beim Fraueneingang der Pfarrkirche.

Herzliche Einladung am Donnerstag, dem 04.06.2026 (Fronleichnam), um 9.00 Uhr Pfarrgottesdienst – musikalisch gestaltet vom Kirchenchor – mit anschließender Prozession und Pfarrfest. Wir würden uns über viele Kinder freuen, die Blumen streuen. Erstkommunionkinder sind herzlich eingeladen an der Prozession teilzunehmen. Anschließend findet das Pfarrfest in Pfarrheim Traunwalchen statt. Für das kulinarische Wohl ist bestens gesorgt. Die Kinder erwartet eine Hüpfburg, eine Duplo-Ecke und ein Bällebad. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Euer Pfarrgemeinderat